

Cauza C-490/19**Rezumatul cererii de decizie preliminară întocmit în temeiul articolului 98 alineatul (1) din Regulamentul de procedură al Curții de Justiție****Data depunerii:**

26 iunie 2019

Instanța de trimitere:

Cour de cassation (Franța)

Data deciziei de trimitere:

19 iunie 2019

Reclamant:

Syndicat interprofessionnel de défense du fromage Morbier

Pârâtă:

Société Fromagère du Livradois SAS

I. Litigiul

- 1 Litigiul opune sindicat interprofessionnel de défense du fromage Morbier (denumit în continuare „sindicatul”), recunoscut, la 18 iulie 2007, de Institut national des appellations d’origine [Institutul Național al Denumirilor de Origine] (INAO) ca organism de apărare pentru protecția „Morbier”, pe de o parte, și societatea Fromagère du Livradois, fabricant și comerciant de brânzeturi, pe de altă parte.
- 2 „Morbier” este o brânză care beneficiază de o denumire de origine controlată (DOC) începând cu Decretul din 22 decembrie 2000, care a definit o zonă geografică de referință, precum și condițiile necesare pentru a putea obține această denumire de origine. Acest decret a prevăzut o perioadă tranzitorie pentru întreprinderile situate în afara acestei zone geografice care produceau și comercializau brânzeturi sub denumirea „Morbier” în mod continuu, pentru a le permite să utilizeze în continuare acest nume fără mențiunea „DOC”, până la expirarea unui termen de cinci ani de la publicarea înregistrării denumirii de origine „Morbier” ca denumire de origine protejată (DOP) de către Comisia Comunităților Europene, în conformitate cu articolul 5 din Regulamentul (CEE)

nr. 2081/92 din 14 iulie 1992 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare (JO 1992, L 208, p. 1).

- 3 Decretul din 22 decembrie 2000 descrie Morbier ca fiind „o brânză fabricată din lapte de vacă, cu pastă presată și nefiartă, [...] [care] are o dungă neagră centrală, orizontală, bine sudată și continuă pe toată secțiunea [...]”.
- 4 În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1241/2002*, denumirea „Morbier” a fost înscrisă în Registrul DOP. Caietul de sarcini prezentat, în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul nr. 2081/92, în susținerea cererii de DOP în vederea înscrierii acesteia a fost ușor modificat prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1128/2013**:

„«Morbier» este o brânză fabricată din lapte crud de vacă, [...] [care] are o dungă neagră centrală, orizontală, sudată și continuă pe toată secțiunea [...]”.

- 5 În conformitate cu Decretul din 22 decembrie 2000, societatea Fromagère du Livradois, care fabrica Morbier din anul 1979, a fost autorizată să utilizeze denumirea „Morbier”, fără mențiunea DOC, până la 11 iulie 2007, dată începând cu care aceasta a înlocuit-o cu denumirea „Montboissié du Haut Livradois”.
- 6 Societatea Fromagère du Livradois a depus, în plus, la 5 octombrie 2001, în Statele Unite, marca americană „Morbier du Haut Livradois”, pe care a reînnoit-o în anul 2008 pentru zece ani și, la 5 noiembrie 2004, marca franceză „Montboissier” pentru produsele din clasa 29.
- 7 Reproșând societății Fromagère du Livradois faptul că aduce atingere denumirii protejate și săvârșește acte de concurență neloială și parazitară prin fabricarea și comercializarea unei brânze care reproduce aspectul vizual al produsului protejat prin DOP „Morbier”, pentru a crea o confuzie cu acesta și pentru a profita de notorietatea imaginii asociate acestuia, fără a trebui să respecte caietul de sarcini al denumirii de origine, sindicatul a chemat-o în judecată, la 22 august 2013, la tribunalul de grande instance de Paris [Tribunalul de Mare Instanță din Paris, Franța]. Sindicatul a solicitat obligarea societății pârâte la încetarea oricărei

* Regulamentul (CE) nr. 1241/2002 al Comisiei din 10 iulie 2002 de completare a anexei la Regulamentul (CE) nr. 2400/96 privind înscrierea anumitor denumiri în „Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate” prevăzut în Regulamentul (CEE) nr. 2081/92 al Consiliului privind protejarea indicațiilor geografice și a denumirilor de origine protejate ale produselor agricole și alimentare (Gailtaler Speck, Morbier, Queso Palmero sau Queso de la Palma, ulei de măsline extra virgin Thrapsano, Turrón de Agramunt sau Torrón d'Agramunt) (JO 2002, L 181, p. 4, Ediție specială, 03/vol. 42, p. 174).

** Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1128/2013 al Comisiei din 7 noiembrie 2013 de aprobare a unei modificări minore a caietului de sarcini al unei denumiri înregistrate în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Morbier (DOP)] (JO 2013, L 302, p. 7).

utilizări comerciale directe sau indirecte a DOP „Morbier” pentru produsele care nu fac obiectul acesteia, orice altă utilizare abuzivă, imitare sau evocare a DOP „Morbier”, orice indicație falsă sau înșelătoare privind proveniența, originea, natura sau calitățile esențiale ale produsului, prin orice mijloc care ar fi de natură să creeze o impresie greșită cu privire la originea produsului, orice altă practică capabilă să inducă în eroare consumatorii cu privire la originea adevărată a produsului și, în special, orice utilizare a unei dungii negre care separă două părți ale brânzei, și la repararea prejudiciului său.

- 8 Prin hotărârea din 14 aprilie 2016, această instanță a respins în totalitate cererile sindicatului. Prin hotărârea atacată, cour d’appel de Paris [Curtea de Apel din Paris, Franța] a confirmat hotărârea.
- 9 Cour d’appel [Curtea de Apel] a exclus orice culpă a societății Fromagère du Livradois în ceea ce privește depunerea, utilizarea, reînnoirea și menținerea mărcii americane figurative „Morbier du Haut Livradois”, care conține cuvântul „Morbier”, precum și în ceea ce privește utilizarea denumirii „Morbier” pe brânzeturile sale. Aceasta a înlăturat de asemenea culpa societății Fromagère du Livradois în ceea ce privește depunerea și utilizarea mărcii franceze „Montboissier”.
- 10 Aceasta a considerat de asemenea că comercializarea unei brânze care prezintă una sau mai multe caracteristici care figurează în caietul de sarcini al Morbier și care se aseamănă, așadar, cu aceasta nu constituie o faptă culpabilă. După ce a precizat că reglementarea privind DOP nu urmărește să protejeze aspectul unui produs sau caracteristicile acestuia descrise în caietul său de sarcini, ci denumirea sa, astfel încât aceasta nu interzice fabricarea unui produs potrivit aceluiași tehnici precum cele definite în normele aplicabile indicației geografice, și după ce a amintit că, în lipsa unui drept privativ, reproducerea aspectului unui produs nu constituie o faptă culpabilă, ci ține de libertatea comerțului și a industriei, cour d’appel [Curtea de Apel] a statuat că caracteristicile invocate de sindicat, în special dunga albastră orizontală, provin dintr-o tradiție istorică, dintr-o tehnică ancestrală prezentă la alte brânzeturi, care au fost puse în aplicare de societatea Fromagère du Livradois înainte chiar de obținerea DOP și care nu se bazează pe investiții pe care le-ar fi efectuat sindicatul sau membrii acestuia.

Cour d’appel [Curtea de Apel] a apreciat că, chiar dacă dreptul de a utiliza cărbune vegetal este conferit numai brânzei cu DOP „Morbier”, societatea Fromagère du Livradois a trebuit, pentru a se conforma legislației americane, să îl înlocuiască cu polifenol de struguri, astfel încât cele două brânze nu pot fi asimilate prin intermediul acestei caracteristici. Arătând că societatea Fromagère du Livradois invocase existența altor diferențe între brânza Montboissier și Morbier care priveau, printre altele, utilizarea laptelui pasteurizat pentru prima și a laptelui crud pentru cea de a doua, aceasta a concluzionat că cele două brânzeturi erau diferite și că sindicatul încerca să extindă protecția denumirii „Morbier” într-un interes comercial nelegitim și contrar principiului liberei concurențe.

- 11 Sindicatul a declarat recurs împotriva acestei hotărâri.
- 12 Acesta susține, mai întâi, că o denumire de origine este protejată împotriva oricărei practici capabile să inducă în eroare consumatorii cu privire la originea adevărată a produsului și că, prin faptul că a statuat, totuși, că numai utilizarea denumirii de origine protejate este interzisă, cour d'appel [Curtea de Apel] a încălcat articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare (JO 2006, L 93, p. 12, Ediție specială, 03/vol. 71, p. 114) și articolul 13 din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare (JO 2012, L 343, p. 1).
- 13 Acesta susține, în continuare, că prin faptul că s-a limitat la a arăta, pe de o parte, că caracteristicile invocate de sindicat provin dintr-o tradiție istorică și nu se bazează pe investiții efectuate de sindicat și de membrii săi și, pe de altă parte, că brânza „Montboissie”, comercializată din anul 2007 de societatea Fromagère du Livradois, prezintă diferențe față de „Morbier”, fără a cerceta, după cum i se solicita, dacă practicile societății Fromagère du Livradois (în special copierea „dungii cenușii” caracteristice pentru Morbier și a celorlalte proprietăți ale brânzei) erau capabile să inducă în eroare consumatorii cu privire la originea adevărată a produsului, cour d'appel [Curtea de Apel] a privat decizia sa de temei legal în raport cu aceleași texte.
- 14 Sindicatul susține de asemenea că cour d'appel de Paris [Curtea de Apel din Paris] a încălcat aceleași dispoziții prin faptul că a decis că reînnoirea mărcii „Morbier du Haut Livradois” în anul 2008 nu constituia o faptă culpabilă și nici menținerea acestei mărci până la radierea sa în anul 2013, întrucât societatea Fromagère du Livradois a susținut că nu mai exploatase această marcă începând din anul 2007, în condițiile în care o denumire de origine este protejată împotriva oricărei evocări de către un semn concurent, indiferent dacă acest semn concurent este sau nu exploatat.
- 15 În sfârșit, sindicatul consideră că cour d'appel de Paris [Curtea de Apel din Paris] a încălcat aceleași dispoziții prin faptul că s-a limitat la a arăta că nu s-a demonstrat că utilizarea culpabilă a denumirii „Morbier” după 11 iulie 2007 este imputabilă societății Fromagère du Livradois, fără a cerceta, după cum i se solicita, dacă societatea Fromagère du Livradois nu omisese să ia toate măsurile necesare pentru a împiedica utilizarea denumirii „Morbier” de către terți cu care era în relații de afaceri, sindicatul neadresând, la rândul său, nicio punere în întârziere operatorilor terți, în condițiile în care o denumire de origine este protejată împotriva oricărei evocări ilicite pe care pârâtul o poate împiedica, iar simpla indicație de pe facturile societății pârâte, potrivit căreia brânza sa trebuia vândută sub denumirea „Montboissie”, era insuficientă în această privință.

- 16 Pe de altă parte, o parte a litigiului privește dispoziții ale dreptului francez în materia denumirilor de origine controlată, a concurenței neloiale și a răspunderii civile.

II. Cadrul juridic

- 17 Uniunea Europeană a instituit o protecție a denumirilor de origine protejate (DOP) și a indicațiilor geografice protejate (IGP) ale produselor agricole și alimentare, prin Regulamentul nr. 2081/92, înlocuit prin Regulamentul nr. 510/2006, apoi prin Regulamentul nr. 1151/2012.
- 18 Articolul 13 alineatul (1), comun acestor trei regulamente, enumeră tipurile de acțiuni interzise:

„[d]enumirile înregistrate sunt protejate împotriva:

(a) utilizării comerciale directe sau indirecte a unei denumiri înregistrate pentru produse care nu fac obiectul înregistrării, în măsura în care aceste produse sunt comparabile cu cele înregistrate sub această denumire sau în măsura în care această utilizare permite să se profite de reputația denumirii înregistrate;

(b) utilizării abuzive, imitării sau evocării, chiar dacă originea adevărată a produsului este indicată sau dacă denumirea protejată este tradusă ori însoțită de expresii precum «gen», «tip», «metodă», «stil», «imitație» sau de o expresie similară;

(c) oricărei indicații false sau înșelătoare privind proveniența, originea, natura sau calitățile esențiale ale produsului, care figurează pe partea interioară sau exterioară a ambalajului, în materialul publicitar sau documentele aferente produsului respectiv, precum și împotriva împachetării produsului într-un ambalaj de natură să creeze o impresie greșită cu privire la originea acestuia;

(d) oricărei alte practici capabile să inducă în eroare consumatorii cu privire la originea adevărată a produsului”.

III. Aprecierea efectuată de Cour de cassation [Curtea de Casație, Franța]

- 19 Sindicatul arată că din textul articolului 13 alineatul (1) din fiecare dintre aceste regulamente reiese că o DOP nu este protejată numai împotriva utilizării cuvântului înregistrat în sine, ci și împotriva „oricărei alte practici” decât utilizarea sau evocarea denumirii protejate, în măsura în care această practică este capabilă să inducă în eroare consumatorii cu privire la originea adevărată a produsului. Instanțele de fond trebuie să cerceteze dacă practicile imputabile unui actor economic sunt capabile să inducă în eroare consumatorii, eroare care poate

rezulta din copierea prezentării caracteristice a produsului, fără a fi necesar, pentru a exista o contrafacere, să fie reprodusă denumirea produsului.

- 20 Acesta susține că în speță, prin faptul că a considerat că numai utilizarea denumirii Morbier poate constitui o atingere adusă DOP „Morbier”, cour d’appel [Curtea de Apel] a adoptat o analiză contrară textului articolelor 13 din regulamentele citate anterior și nu a răspuns la întrebarea dacă prezentarea brânzei „Montboissié” era de natură să inducă în eroare consumatorii, lăsându-i să creadă că se află în prezența unei brânze „Morbier”.
- 21 Acesta adaugă că cour d’appel [Curtea de Apel] s-a limitat la a constata că caracteristicile invocate de sindicat provin dintr-o tradiție istorică, că sunt puse în aplicare din anul 1979 de către societatea Fromagère du Livradois și că nu se bazează pe investiții efectuate de sindicat, în condițiile în care aceste elemente sunt lipsite de incidență, având în vedere că orice practică având ca scop să inducă în eroare consumatorii, făcându-i să confunde brânza „Montboissié” cu o brânză „Morbier” este interzisă începând din anul 2007. În sfârșit, acesta reproșează cour d’appel [Curtea de Apel] că s-a oprit la diferențele puse în evidență de societatea Fromagère du Livradois, care susținea că publicul căruia îi era destinată brânza sa era cel al cantinelor și al spitalelor, fără a cerceta concret dacă practicile acestei societăți erau capabile să inducă în eroare consumatorii cu privire la originea adevărată a produsului.
- 22 La rândul său, societatea Fromagère du Livradois susține că DOP protejează produsele provenite dintr-o regiune delimitată, numai aceștia putând să se prevaleze de denumirea protejată. Aceasta nu interzice altor producători să producă și să comercializeze produse similare, în măsura în care aceștia nu lasă să se creadă că ar beneficia de denumirea în cauză și cu condiția ca această comercializare să nu fie însoțită de nicio practică de natură să genereze o confuzie, în special prin utilizarea abuzivă sau prin evocarea denumirii protejate.
- 23 Aceasta arată de asemenea că „o practic[ă] capabil[ă] să inducă în eroare consumatorii cu privire la originea adevărată a produsului” în sensul articolului 13 litera (d) din regulamente trebuie să privească în mod necesar „originea” produsului; prin urmare, trebuie să fie vorba despre o practică care determină consumatorii să creadă că se află în prezența unui produs care beneficiază de DOP în discuție. Aceasta consideră că „practica” respectivă nu poate rezulta din simplul aspect al produsului ca atare, în lipsa oricărei mențiuni de pe ambalajul său care să facă referire la originea protejată.
- 24 Aceasta invocă observațiile ministre de l’Économie, des Finances et de l’Industrie [ministrul economiei, finanțelor și industriei], ale INAO (Institut national de l’origine et de la qualité) [Institutul Național privind Originea și Calitatea] și, în sfârșit, o decizie a Conseil d’État [Consiliul de Stat] (Franța) din 5 noiembrie 2003 cu privire la o acțiune formulată împotriva Decretului din 22 decembrie 2000, care afirmă, toate, că numai utilizarea denumirii „Morbier” este interzisă pentru brânzeturile fabricate în afara zonei de origine protejată.

- 25 Ea susține că amintind, în speță, că nimic nu interzice fabricarea unui produs potrivit aceluiași tehnici precum cele definite în normele aplicabile indicației geografice, Cour d'appel [Curtea de Apel] a considerat în mod întemeiat că numai utilizarea unui semn susceptibil să constituie o utilizare abuzivă a DOP este interzisă și că societatea Fromagère du Livradois, prin faptul că a continuat să producă și să comercializeze brânzeturile pe care le fabrica, nu s-a făcut vinovată de „practici” interzise. Cour d'appel [Curtea de Apel] a adăugat că nu este important faptul că aceste brânzeturi prezintă o „dungă cenușie” caracteristică pentru Morbier sau că au aceleași „proprietăți”. Prin hotărârea din 5 noiembrie 2003, Conseil d'État [Consiliul de Stat], sesizat cu o acțiune în anulare a Decretului din 22 decembrie 2000 referitor la denumirea de origine controlată „Morbier”, a statuat că normele atât naționale, cât și comunitare care reglementează protecția denumirilor de origine au ca obiect să valorizeze calitatea produselor care beneficiază de o denumire înregistrată, impunând printre altele ca producția, transformarea și elaborarea acestor produse să se realizeze în aria delimitată; că aceste norme nu constituie un obstacol în calea liberei circulații a altor produse care nu beneficiază de această protecție.
- 26 Curtea de Justiție a Uniunii Europene (CJUE) nu pare să fi pronunțat o decizie cu privire la întrebarea adresată în speță.
- 27 În schimb, în „Ghidul privind examinarea mărcilor Uniunii Europene”, partea B - Examinare, secțiunea 4 - Motive absolute de refuz, capitolul 10 - Indicații geografice, articolul 7 alineatul (1) punctul (j) din Regulamentul privind marca UE, la punctul 3.4 „Alte indicații și practici înșelătoare”, Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (denumit în continuare „oficiul”) indică, cu privire la articolul 13 alineatul (1) literele (c) și (d) din Regulamentul nr. 1151/2012, că, deși aceasta depinde în mare măsură de specificitățile care caracterizează speța, care trebuie, prin urmare, să fie apreciată în mod individual, o marcă a Uniunii Europene poate fi considerată capabilă să inducă în eroare atunci când, de exemplu, conține elemente figurative care sunt asociate în general cu zona geografică în cauză, precum monumente istorice de notorietate, sau atunci când reproduce o formă specifică a produsului. Oficiul precizează că dispozițiile trebuie interpretate în mod restrictiv și că acestea „se referă numai la mărci ale Uniunii Europene care reprezintă [...] o formă distinctă a produsului descrisă în caietul de sarcini al DOP/IGP”.
- 28 Pe de altă parte, denumirile constituite din termeni geografici nu sunt singurele semne care pot pretinde protecția prevăzută de Regulamentul nr. 1151/2012. Anumite semne, atât verbale, cât și nonverbale, sunt de asemenea protejate prin faptul că sunt corolarele acestor indicații geografice.
- 29 Se admite, astfel, că mențiuni tradiționale negeografice referitoare la vinuri și la băuturi alcoolice, precum „metodă tradițională”, „rezervă”, „închis”, „sat” sau „castel”, sunt rezervate anumitor denumiri. Curtea a admis validitatea rezervării mențiunii „metodă tip Champagne” pentru vinurile care beneficiază de denumirea

de origine „Champagne” (Hotărârea din 13 decembrie 1994, SMW Winzersekt, C-306/93, EU:C:1994:407).

- 30 Se admite de asemenea că anumite forme caracteristice originii geografice a unui produs pot fi rezervate pentru produsele care poartă denumirea de origine protejată. Astfel, articolul 56 și anexa VII, la care acesta face trimitere, la Regulamentul delegat (UE) nr. 2019/33 de completare a Regulamentului (UE) nr. 1308/2013*, rezervă sticlele de tipul „flûte d’Alsace” pentru vinurile produse din struguri recoltați pe teritoriul francez care beneficiază de denumiri de origine protejate „Alsace” sau „vin d’Alsace”, „Alsace Grand Cru”, „Crépy”, „Château-Grillet”, „Côtes de Provence” roșu și roze, „Cassis”, „Jurançon”, „Jurançon sec”, „Béarn”, „Béarn-Bellocq” roze și „Tavel” roze.

Acest regulament prevede că un tip specific de sticlă poate fi rezervat pentru vinurile care beneficiază de o denumire de origine protejată, cu condiția ca acest tip să fi fost „realmente utilizat exclusiv și în mod tradițional în ultimii 25 de ani pentru un produs vitivinicol cu o anumită denumire de origine protejată sau cu o anumită indicație geografică protejată” și ca „utilizarea acestuia [...] să evoce consumatorilor un produs vitivinicol cu o anumită denumire de origine protejată sau cu o anumită indicație geografică protejată”. Regulamentul arată că „[u]tilizarea unor sticle cu forme deosebite pentru anumite produse vitivinicole cu denumire de origine protejată sau indicație geografică protejată este o practică aplicată de mult în Uniune și o astfel de utilizare poate evoca anumite caracteristici sau proveniența produselor vitivinicole în mințile consumatorilor”, ceea ce justifică rezervarea acestor forme de sticle pentru vinurile în cauză.

- 31 În ceea ce privește brânzeturile, un decret referitor la DOC „Beaufort”, în prezent abrogat, a extins protecția denumirii de origine la tocul concav caracteristic brânzei Beaufort.
- 32 În general, decretul de recunoaștere a denumirilor de origine pentru brânzeturi conține prevederi cu privire la formele lor caracteristice. Astfel, Decretul din 22 decembrie 2000 referitor la DOC „Morbier” descria aspectul exterior al acestei brânze și compoziția sa internă. O descriere ușor modificată a aspectului acestei brânze figurează în prezent în caietul de sarcini al denumirii de origine „Morbier” în versiunea sa consolidată rezultată din Regulamentul nr. 1128/2013.
- 33 Există, așadar, o îndoială cu privire la interpretarea expresiei „altă practică” din articolele 13 alineatul (1) din Regulamentul nr. 510/2006 și, respectiv, din Regulamentul nr. 1151/2012, care constituie o formă specifică de atingere adusă

* Regulamentul delegat (UE) 2019/33 al Comisiei din 17 octombrie 2018 de completare a Regulamentului (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește cererile de protecție a denumirilor de origine, a indicațiilor geografice și a mențiunilor tradiționale din sectorul vitivinicol, procedura de opoziție, restricțiile de utilizare, modificările caietelor de sarcini ale produselor, anularea protecției și etichetarea și prezentarea (JO 2019, L 9, p. 2).

unei denumiri protejate în cazul în care este capabilă să inducă în eroare consumatorii cu privire la originea adevărată a produsului.

- 34 Se ridică, astfel, întrebarea dacă reproducerea caracteristicilor fizice ale unui produs protejat printr-o DOP poate constitui o practică capabilă să inducă în eroare consumatorii cu privire la originea adevărată a produsului, interzisă prin articolul 13 alineatul (1) din regulamentele citate anterior.
- 35 Această întrebare presupune să se stabilească dacă prezentarea unui produs protejat printr-o denumire de origine, în special reproducerea formei sau a aspectului care îl caracterizează, poate constitui o atingere adusă acestei denumiri, în pofida faptului că denumirea nu a fost reprodusă.
- 36 Este necesar, prin urmare, să se adreseze o întrebare Curții de Justiție a Uniunii Europene.

IV. Întrebarea preliminară

Articolele 13 alineatul (1) din Regulamentul nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 și, respectiv, din Regulamentul nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 trebuie interpretate în sensul că interzic numai utilizarea de către un terț a denumirii înregistrate sau trebuie interpretate în sensul că interzic prezentarea unui produs protejat printr-o denumire de origine, în special reproducerea formei sau a aspectului care îl caracterizează, care poate să inducă în eroare consumatorii cu privire la originea adevărată a produsului, chiar dacă nu este utilizată denumirea înregistrată?